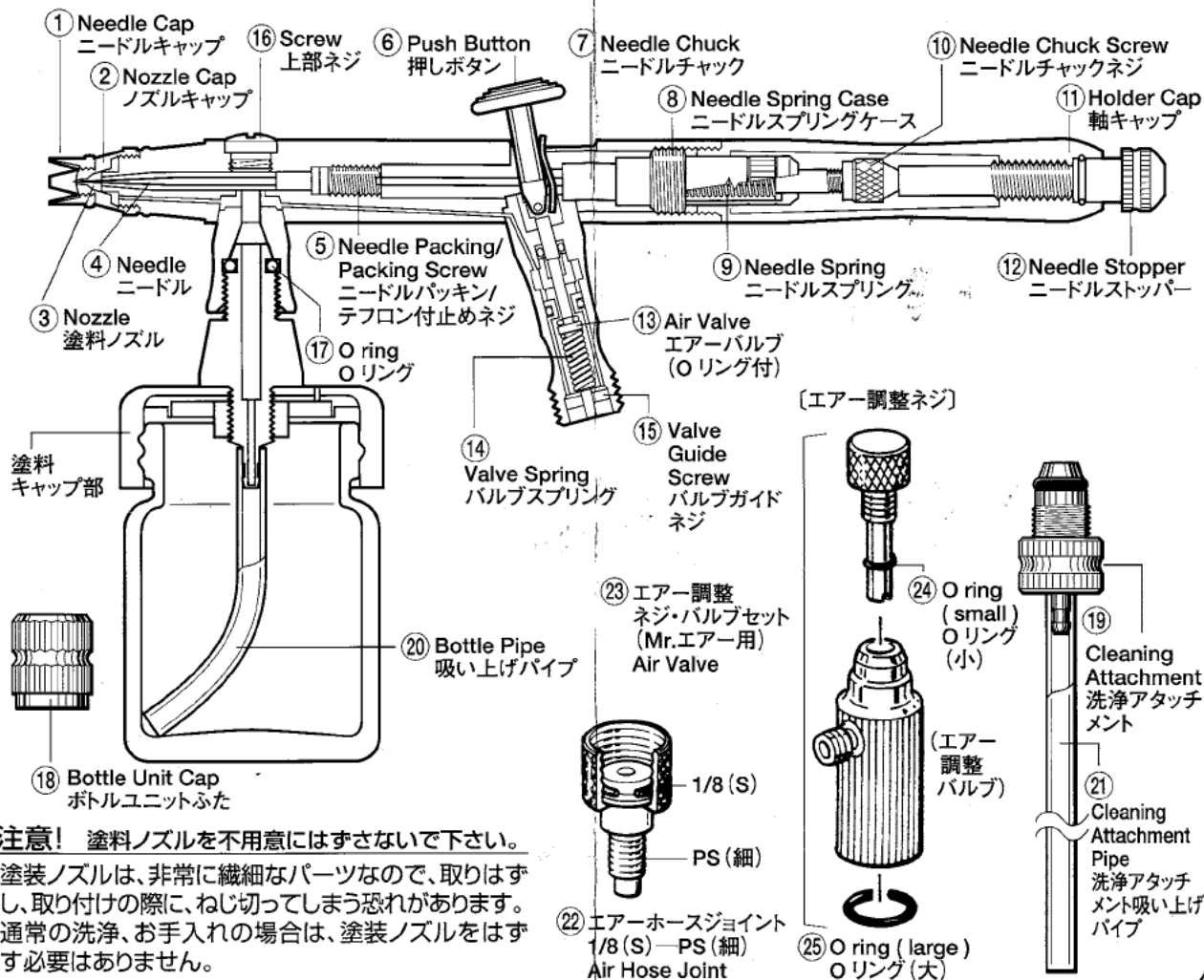


Mr. AIRBRUSH GMW4

DOUBLE ACTION

— Mr.エアブラシ GMW4 吸上式 ダブルアクション・取扱説明書 —

Mr.エアブラシ GMW4 吸上式 ダブルアクション 透視図 Perspective view of Mr. AIRBRUSH GMW4 DOUBLE ACTION



注意! 塗料ノズルを不用意にはずさないで下さい。
塗装ノズルは、非常に繊細なパーツなので、取りはずし、取り付けの際に、ねじ切ってしまう恐れがあります。通常の洗浄、お手入れの場合は、塗装ノズルをはずす必要はありません。

〔性能と仕様〕

- ノズル口径…………… 0.3mm
- ボトル容量…………… 18cc
- 操作…………… 押しボタン式ダブルアクション
- 塗料供給方式…………… 吸い上げ式
- 空気供給源…………… エアボンベ、コンプレッサー
- 噴霧調整…………… ダブルアクション式(ニードルストッパー付)
- 付属品…………… PS(細)ホース、1/8(S)⇒PS(細)変換ジョイント、エア調整バルブ、ノズルレンチ、洗浄アタッチメント、スペアボトル、吸い上げパイプ予備(2本)
- 適用色材…………… Mr.カラー、水性ホビーカラーのほかに、模型用塗料、水性絵具、ポスターカラー、カラーインク

〔SPECIFICATIONS〕

- NOZZLE CALIBER…………… 0.3mm
- BOTTLE CAPACITY…………… 18cc
- OPERATION…………… PUSH BUTTON SYSTEM DOUBLE ACTION
- PAINT SUPPLYING…………… SUCTION SYSTEM
- AIR SUPPLYING…………… GAS CYLINDER, COMPRESSOR
- ADJUSTMENT FOR SPRAYING…………… DOUBLE ACTION (WITH NEEDLE STOPPER)

- ACCESSORIES…………… PS. AIR HOSE, 1/8(S)⇒PS AIR HOSE JOINT, AIR VALVE, NOZZLE WRENCH, CLEANING ATTACHMENT, BOTTLE, 2 PIPES SPARE
- APPLICABLE COLOR MATERIAL…………… Mr. COLOR, HOBBY COLOR, MODEL PAINT, WATER COLOR, POSTER COLOR, COLOR INK.

※仕様及び外観は改良のため予告なく変更することがあります。
※Minor change of specification may be done without previous notice.



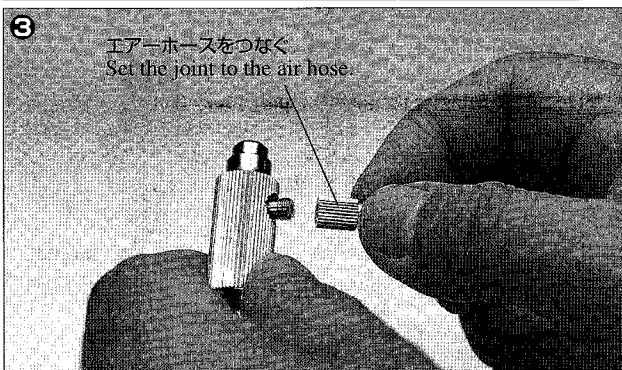
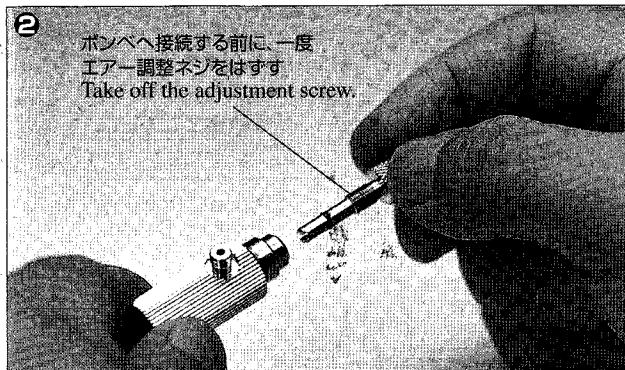
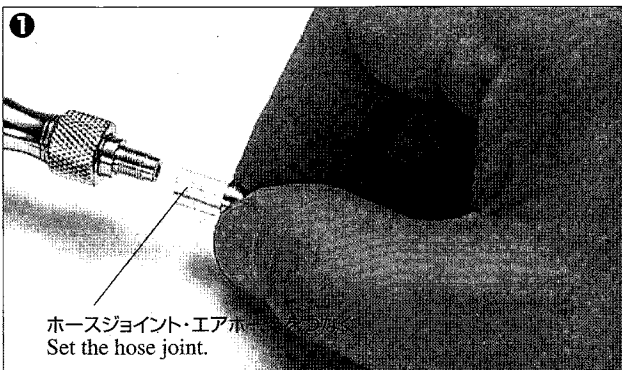
注意

- Mr.エアーやMr.リニアコンプレッサーを使う場合は、「取扱上の注意」をよく読んで下さい。
- 人、動物、まわりの物などに向けて吹かないで下さい。また、塗料がつくと落とせなくなりますので、新聞紙などでカバーするとともに、汚してもよい服装で作業を行って下さい。
- けがなどをする場合がありますので、むやみに分解しないで下さい。

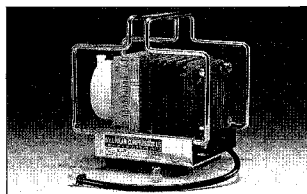
- 塗料ボトルに塗料を入れたら、塗料がこぼれないようにボトルを立ててご使用下さい。
- 置くときは、倒れないように、Mr.スタンドやMr.エアブラシスタンド&トレイセットⅡ(別売)やハンガーをご利用下さい。

1 取り付け方 Installation

★Mr.エアー(エアーボンベ)を使う場合 In case of using Mr.AIR.



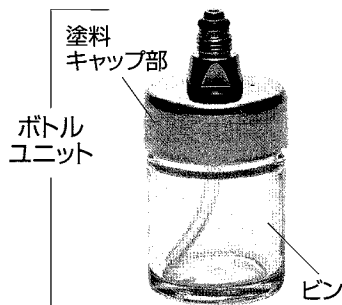
★Mr.リニアコンプレッサーL5、L10を使う場合 In case of using Mr.LINEAR COMPRESSOR



- Mr.リニアコンプレッサーL5、L10、プチコンは、音が静かで夜間の作業も安心な、一日中の連続運転が可能なエアブラシ専用のコンプレッサーです。
- Mr.リニアコンプレッサーL5、L10、プチコンの取扱説明書を参考にして、接続して下さい。
- 他社の市販コンプレッサーを使う場合は⑤を参照して下さい。

2 塗装 Painting

★塗料の入れ方



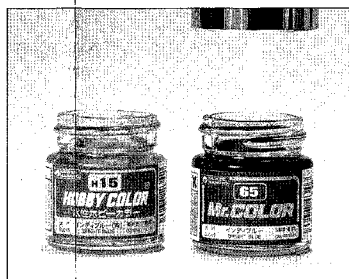
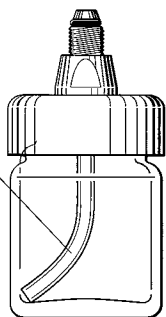
- ①エアブラシ本体からボトルユニットをはずします。
- ②塗料キャップ部をおさえて、ピンをはずします。
- ③塗料を入れ、塗料キャップをはめて、ボトルユニットを本体に取り付けます。

How to add paint

- ① Remove the bottle unit from the airbrush.
- ② Push down on the paint cap and remove the bottle.
- ③ Fill the bottle with paint, insert the paint cap, and attach the bottle unit to the airbrush.

- 吸い上げパイプは、図のように前方に曲げて、ピンの隅に口が向くようにします。

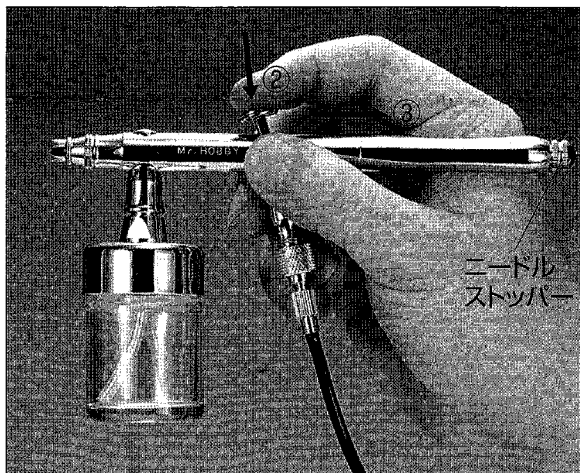
As shown in the drawing, bend the suction pipe forward so that the orifice faces the edge of the bottle.



- Mr.カラーや水性ホビーカラーなどの背の低いボトル(10mlタイプ)を使用するときは、吸い上げパイプを長さ30mmにカットして下さい。

When using short bottles (10ml type) such as MR. COLOR and AQUEOUS HOBBY COLOR, cut the suction pipe to a length of 30mm.

★操作 1 Operation



- ①ニードルストッパーを後ろから見て反時計まわりにまわす。(黒い線が見えたら、それ以上まわさないこと)

- ②ボタンを押したまま ③手前に引くと塗料が噴霧される。引き加減で、細吹き、太吹きを調整します。

少し引くと——細吹き

大きく引くと——太吹き

- ニードルストッパーで、ニードルの後退限度を設定することができます。

後ろから見て

反時計まわり——ニードルを大きく引けるので太吹きができます。

時計まわり——ニードルを引く量が小さくなり細吹きになる。

操作に慣れてくると、ボタンの引き加減で、細吹き、太吹きが指先で調整できるようになります。

- ①Look at the needle stopper from the back and loosen by turning counterclockwise. When you see a black line, do not turn the stopper beyond it.

- ②Press the button down to get air out of the nozzle.

- ③Draw the button back to start spraying. Fine or thick spraying depends on how deep you draw the button back.

- Turn the needle stopper to get the most suitable position for fixing the spraying pattern you want.

Always draw the button to the fixed position and you can keep the same spraying pattern. Be careful to hold the nozzle with the same distance to the model while spraying.

★塗料の希釈 How to dilute the paint

- Mr.カラーは、そのままでは濃すぎるので、Mr.カラー1に対してMr.うすめ液または、エアブラシ専用のMr.カラーレベルングうすめ液を2~3位加えてうすめて下さい。

- 水性ホビーカラーはうすめずにそのまま使えますが、塗りにくい場合は水性ホビーカラーうすめ液か水を5%位加えて下さい。水の場合、うすめすぎるとはじかれる事があります。

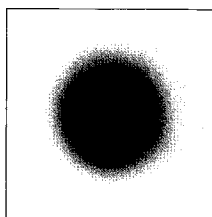
- 塗料はよく混ぜて使用して下さい。

- Mr. COLOR being too thick as it is, dilute it with Mr. COLOR THINNER or Mr. COLOR LEVELING THINNER.

Mr. COLOR to THINNER 1 to 2 or 3.

- HOBBY COLOR can spray as it is.

- Stir up the paint well.



★広い面積を塗る場合

- エアーを強めに出す。
- ニードルストッパーを左にまわし、押しボタン(ニードル)の後退量を大きくする。
- 塗装面からはなす。(約10cm)

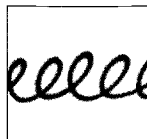
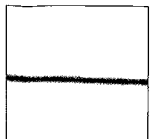
★For the wide area spraying.

- Spray the air hard.
- Turn the needle stopper to the left.
- Keep away more than 10cm.



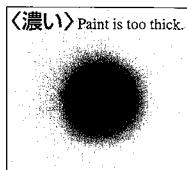
★細い線や小さな点を描く場合

- エアーを弱めに出す。
- ニードルストッパーを右にまわし、押しボタン(ニードル)の後退量を小さくする。
- 塗装面に近づける。(約5mm)



★For a fine line and spot spraying.

- Squeeze the air.
- Turn the needle stopper to the right.
- Draw near up to 5mm.



〈濃い〉 Paint is too thick.



〈適正〉 Paint is just right.



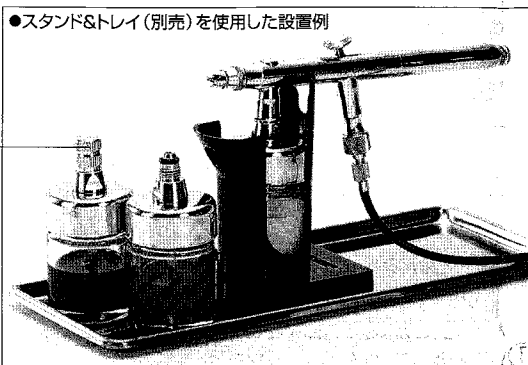
〈薄い〉 Paint is too thin.

塗料の濃度を変え、一定条件で吹き付けた例です。濃すぎるものは、周囲に粒状の塗料が飛び散ったり、糸状に噴き出したりしています。薄すぎると、塗料が定着せず流れてしまいます。濃度が適正だと中心部に色がのり、周囲はきれいなボカシ状態になっています。

Examples of paint spray characteristics when paint thickness is adjusted. When the paint is too thick, the paint is stringy and particles in granulated form spray out and splatter around the periphery of the target area. When the paint is too thin, paint sprays out unevenly. When paint thickness is just right, color applies evenly to the target area while shading evenly around the periphery.

●スタンド&トレイ(別売)を使用した設置例

フタ
Cap



■交換用ボトルユニット(別売)を使用すれば、作業中の色の変更もスムーズにできます。

また、塗料の入ったボトルユニットにフタをしておけば、塗料を一時的に保管できます。

※長期間保管する場合は、スペアボトルなどに移して保管して下さい。

When using a replaceable bottle unit (sold separately) changing colors during a painting project is easy.

In addition, placing the lid on a bottle unit containing paint temporarily preserves it for use later on.

* For long-term storage, transfer the paint to a spare bottle or other container.

【注意】

エアー吐出量が一定の場合、塗料の噴き出し量が増えるほど、噴霧粒子は粗くなります。細かな粒子でのご使用は、エアー吐出量に合わせて、ニードルストッパーを適切な位置に調節してください。

塗料がクモの巣状に噴霧される場合は、まだ濃すぎるので、Mr.カラーにはMr.カラーうすめ液またはMr.カラーレベルングうすめ液を、水性ホビーカラーには水、又は水性ホビーカラーうすめ液(10%以内)を少しずつ加えてうすめると解消します。

【Note】

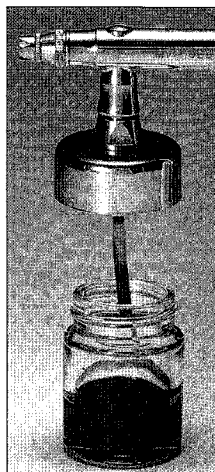
When the air volume is set to a particular level, the paint spray becomes less fine the more you increase the amount of paint sprayed. When using a fine spray, adjust the needle stopper to a position suited for the airflow.

When the paint is spraying in a spider web pattern, it is still too thick. Resolve this problem by diluting Mr. COLOR with Mr. COLOR THINNER or Mr. COLOR LEVELING THINNER, and thinning it by slowly adding water or HOBBY COLOR THINNER (less than 10%) to HOBBY COLOR.

3 使用後のお手入れ Maintenance after use

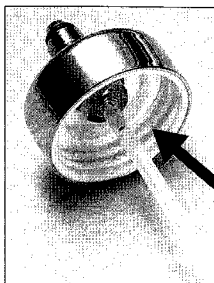
塗料を換えるときや、使用後は必ずエアブラシ内部の洗浄を行なって下さい。

When replacing paint and after use be sure to wash the inside of the airbrush.



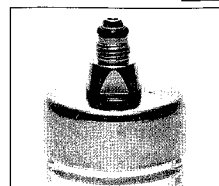
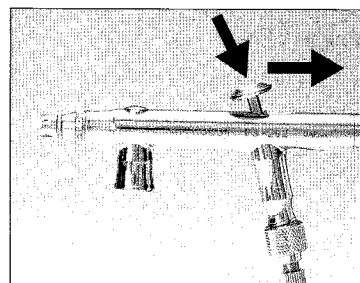
(A)

- ボトル部をはずし、パイプに残った塗料を吹ききります。Remove the bottle and blow out any paint remaining in the pipe.



(B)

- 内部をうすめ液でよく洗浄して下さい。Thoroughly clean the inside with thinner.

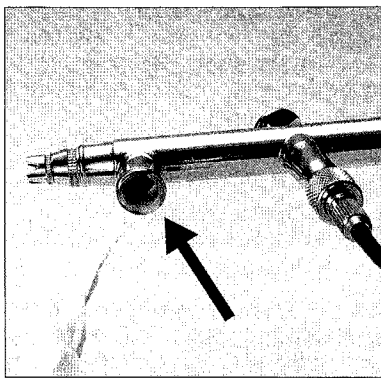


(C)

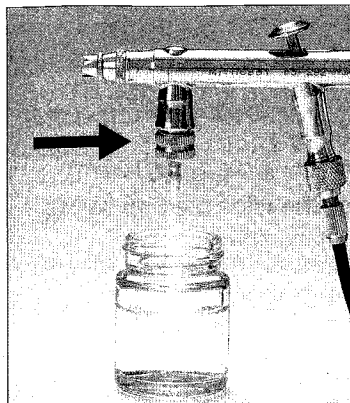
- 本体からボトルユニットをはずしたとき、取付部に塗料が付着していますので、布やティッシュ等できれいに拭きとって下さい。Since paint adheres to the attachment mechanism when removing the bottle unit from the main unit, wipe this area clean with a cloth or tissue.

(D)

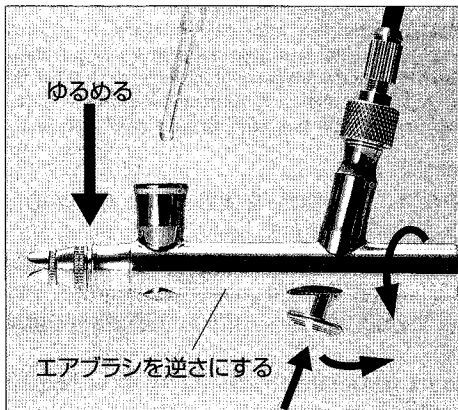
- ボトルユニットをはずしても、本体内部に塗料が残っている場合があるので、拭ききって下さい。Since paint may remain inside the main unit even when removing the bottle, be sure to thoroughly blow out any remaining paint.



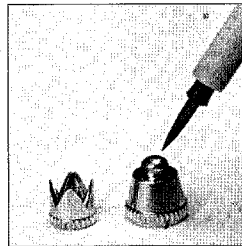
(E)
●本体・取り付け部の内部に塗料が残っているので、布やティッシュをコヨリ状にして拭きとって下さい。
Since paint may remain in the main unit and in the attachment mechanism, clean these parts with a twisted cloth or tissue.



(F)
●洗浄アタッチメントを付け、うすめ液等の溶剤を吹いて、内部を洗浄します。洗浄アタッチメントのパイプは、長めになっているので、適当な長さでカットしてお使い下さい。
Attach the cleaning attachment and inject thinner or other cleaning solvent to wash the inside.



(G)
●さらに念入りな洗浄をする場合は、写真のようにエアブラシ本体を上下逆さにし、取付部にうすめ液を入れ、ノズルキャップをゆるめてボタンを操作して、エアを逆流させて「うがい」をして、内部を洗浄して下さい。
For an even more thorough cleaning, turn the main airbrush unit upside down as shown in the photograph, pour thinner into the attachment mechanism, loosen the nozzle cap and operate the button to reverse airflow and wash the inside.



(H)
●さらに細部をきれいにする場合は、ニードルキャップ、ノズルキャップをはずして、Mr.カラーうすめ液またはMr.ツールクリーナーを筆につけて洗浄して下さい。
●ニードルは絶対に引抜かないで下さい。
●塗料ノズルは、通常のお手入れの場合、はずす必要はありません。

●In case of cleaning in detail remove the air cap and wash by a brush with Mr. COLOR THINNER or Mr. TOOL CLEANER.
●Do not pull out the needle.
●Do not remove the nozzle.

注意

- 塗料ノズルを不用意にはずさないでください。
塗料ノズルは、非常に繊細なパーツなので、取り外し、取り付けの際に、ねじ切ってしまう恐れがあります。
通常のお手入れの場合は、塗料ノズルを取り外す必要はありません。
- うすめ液やシンナーに本体を漬けてはいけません。
内部のパッキンが傷んだり、湿布してあるオイルが取り除かれてしまうため、作動不良の原因になります。

Caution

- Do not carelessly remove the paint nozzle.
The paint nozzle is an extremely delicate part and may bend out of shape during removal or attachment. When used properly, removing the paint nozzle should not be necessary.
- Do not immerse the airbrush unit into thinner.
Poor operation can result when you immerse the airbrush into thinner due to damaged gaskets and removed lubricating oil.

【お客様へ】

部品を紛失したり破損してしまった方には、部品を別売りいたします。
「部品請求カード」の部品欄に○印と住所、氏名を記入して、現金書留又は郵便小為替で部品代と同封してお申込み下さい。(500円以下は切手でも可)

●送り先

〒102- 東京都千代田区九段南2-3-1
0074 株GSIクレオス生産産業部ホビー課 部品係
TEL. 03(5211)1844

部品請求カード

PS-296

Mr.エアブラシ GMW4 吸上式 ダブルアクション

お名前

住所 〒

TEL.

For Japanese use only.

●料金(送料を含んでいます) ※必要なパーツの□欄に○印を書いて下さい。

①ニードルキャップ(クラウンタイプ).....	¥ 700	<input type="checkbox"/>
②ノズルキャップ.....	¥ 800	<input type="checkbox"/>
③塗料ノズル.....	¥1,800	<input type="checkbox"/>
④ニードル.....	¥ 800	<input type="checkbox"/>
⑤ニードルパッキン/テフロン付止めネジ.....	¥ 850	<input type="checkbox"/>
⑥押しボタン.....	¥ 600	<input type="checkbox"/>
⑦~⑩ニードルチャック部品一式.....	¥1,400	<input type="checkbox"/>
⑪軸キャップ.....	¥1,000	<input type="checkbox"/>
⑫ニードルストッパー(リング付).....	¥ 600	<input type="checkbox"/>
⑬エアーバルブ(リング付).....	¥ 450	<input type="checkbox"/>
⑭バルブスプリング.....	¥ 300	<input type="checkbox"/>
⑮バルブガイドネジ.....	¥ 300	<input type="checkbox"/>
⑯上部ネジ.....	¥ 400	<input type="checkbox"/>
⑰ボトルユニット用リング.....	¥ 380	<input type="checkbox"/>
⑱ボトルユニット用フタ.....	¥ 500	<input type="checkbox"/>
⑲洗浄アタッチメント.....	¥1,200	<input type="checkbox"/>
⑳吸い上げパイプ(40mm×2本).....	¥ 130	<input type="checkbox"/>
㉑洗浄アタッチメント用パイプ(120mm).....	¥ 250	<input type="checkbox"/>
㉒エアーホースジョイント.....	¥ 500	<input type="checkbox"/>
㉓エアー調整ネジ・バルブセット(リング大・小を含む).....	¥ 690	<input type="checkbox"/>
㉔Oリング(小)(エアー調整バルブ用).....	¥ 180	<input type="checkbox"/>
㉕Oリング(大)(エアー調整バルブ用).....	¥ 180	<input type="checkbox"/>
㉖塗料ノズル専用レンチ.....	¥ 250	<input type="checkbox"/>
㉗スペアボトル.....	¥ 180	<input type="checkbox"/>
㉘塗料キャップ内部環状白色パッキン.....	¥ 180	<input type="checkbox"/>

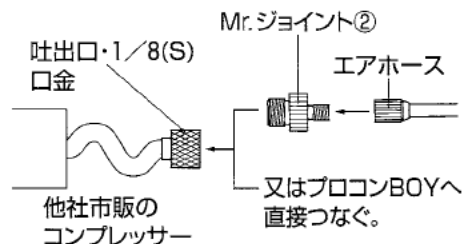
●部品請求カードは、コピーをお使いになってもかまいません。

4 異常時のチェックポイント Check point on unusual occasion

異常 Unusual	原因 Cause	対策 Measures to be taken
ノズルから色材が漏れ正常に噴霧しない。 Not spraying normality by paint leaking from the nozzle.	ニードル先端の曲り、破損。塗料ノズル内の傷、破損。 A bend or a broken tip of needle. A crack inside of the paint nozzle.	修理または部品の交換。 Repair or change of the parts.
	常に塗料ノズルとニードルの間にスキマができています。 The needle doesn't touch with the paint nozzle.	ニードルチャックネジをゆるめ、ニードルを止まる位置まで前進させてから、再びネジを締めつける。 Touch the needle with the paint nozzle after unfastening the needle chuck screw. And fasten the screw again.
	押しボタンの前後の戻りが悪い。 Needle spring does not work properly.	スプリングケースを締め込む。 Turn the spring case into front.
塗料ボトルにエアが逆流する。 The air flows backward.	塗料ノズルが詰っている。 Paint nozzle is clogged.	洗浄する。 Wash the parts.
	ノズルキャップのゆるみ。 Nozzle cap is loosened.	ノズルキャップを完全に締める。 Tighten perfectly.
色材が出ない、あるいは出が悪い。 Spraying none a little paint.	塗料ノズルが詰っている。 Paint nozzle is clogged.	洗浄する。 Wash the parts.
	ニードルチャックネジのゆるみ。 Needle chuck screw for adjusting the paint is loosened.	ニードルチャックネジを完全に締める。 Tighten perfectly.
押しボタンのまわりに色材が出る。 Loosing the paint around the push button.	ニードルパッキングが磨耗、破損。 Needle packing is worn away or cracked.	修理に出す。 Send for repair.
ニードルやボタンの動きがにぶい。 Dull action of needle/push button.	さび、油切れなど。 Rust, Needle oiling etc.	ニードルパッキングとピストンパッキング部に、機械油を一滴塗布する。又は修理に出す。 Give a drop of machine oil to needle packing of piston packing. Or send for repair.

5 <参考> 他社の市販エアポンペ、コンプレッサーを使う場合

- ほとんどの他社市販のエアポンペに、エア調整バルブを取りつけられますので、お手持の他社エアポンペがあればご利用下さい。
- 他社市販のコンプレッサーは、吐出口、ホース口が1/8(S)タイプであれば使用できます。但し、常にエアを吹きっぱなしにしておかなければならないコンプレッサーにつなぐと、そのコンプレッサーがこわれるおそれがあります。



★Mr.ジョイント②は、Mr.ジョイントセット(¥1,200/¥1,260(税込)・別売)に含まれています。